

ブルクミュラー 25の練習曲集 タイトル和訳

番号	原語(仏)	和訳							
		カワイ出版	旧・全音	新・全音	ウィーン原典版	旧・音楽之友社	新・音楽之友社	ドレミ楽譜出版	CD『名曲への序章』
1	La candeur	すなおな心	素直な心	すなおな心	素直な心	正直	素直	あどけなさ	すなおな心
2	L'arabesque	アラベスク	アラベスク	アラベスク	アラベスク	アラベスク	アラベスク	アラベスク	アラベスク
3	La pastorale	バストラール	牧歌	バストラール(牧歌)	牧歌	牧歌	牧歌	牧歌	牧歌- 羊飼いの歌 -
4	La petite réunion	こどものパーティ	子供の集会	小さなつどい	小さな集まり	子供たちのつどい	小さな集会	子供のパーティ	子供たちのつどい
5	Innocence	むじゃき	無邪気	無邪気	無邪気	無邪気	無邪気	無邪気	無邪気
6	Progrès	前進	進歩	進歩	進歩	前進	前進	前進	進歩
7	Le courant limpide	静かな小川の流れ	清い流れ	清らかな小川	清い小川	きれいな流れ	澄みきった流れ	清い流れ	すきとおった流れ
8	La gracieuse	優美	優美	優しく美しく	優美	優美	優雅な人	優美	優雅な人
9	La chasse	狩り	狩猟	狩	狩	狩	狩	狩	狩
10	Tendre fleur	やさしい花	やさしい花	やさしい花	やさしい花	やさしい花	やさしい花	やさしい花	やさしい花
11	La Bergeronnette	せきれい	せきれい	せきれい	せきれい	せきれい	せきれい	せきれい	せきれい
12	L'adieu	別れ	さようなら	別れ	別れ	別れ	お別れ	お別れ	別れ
13	Consolation	なぐさめ	なぐさめ	コンソレーション(なぐさめ)	なぐさめ	なぐさめ	なぐさめ	なぐさめ	なぐさめ
14	La Styrienne	シュタイア地方のおどり<アルプスのおどり>	ステイリアの女	シュタイアー舞曲(アルプス地方の踊り)	シュタイヤーのおどり	スティリエンヌ	スティリエンヌ	ステリア舞曲	シュタイアーの踊り
15	Ballade	バラード	バラード	バラード	バラード	バラード	バラード	バラード	バラード
16	Douce plainte	かわいいなげき	小さな嘆き	ちよつとした悲しみ	ひそかな嘆き	あまいなげき	ちよつぱり不満	甘えた嘆き	かわいい嘆き
17	La babillarde	おしゃべりな人	おしゃべり	おしゃべりさん	おしゃべり	おしゃべり	おしゃべり娘	おしゃべり好き	おしゃべり娘
18	Inquiétude	不安	心配	気がかり	気がかり	不安	心配	不安	気がかり
19	Ave Maria	アベマリア	アベ マリア	アヴェ・マリア	アヴェ・マリア	アヴェマリア	アヴェ・マリア	アヴェ・マリア	アヴェ・マリア
20	La tarantelle	タランテラ	タランテラ	タランテラ	タランテラ	タランテラ	タランテラ	タランテラ舞曲	タランテラ
21	L'harmonie des anges	天使たちの歌声	天使の声	天使の合唱	天使の音楽	天使の声	天使たちの合唱	天使のしらべ	天使たちのしらべ
22	Barcarolle	舟歌	舟歌	バルカローレ(舟歌)	舟歌	舟歌	舟歌	舟歌	舟歌
23	Le retour	家に帰って	帰途	再会	再会	家路	帰郷	家路	再会
24	L'hirondelle	つばめ	つばめ	つばめ	つばめ	つばめ	つばめ	つばめ	つばめ
25	La chevaleresque	お嬢さまの乗馬	貴婦人の乗馬	乗馬	乗馬	令嬢の乗馬	貴婦人の乗馬	きどった乗馬	馬に乗るお嬢さん